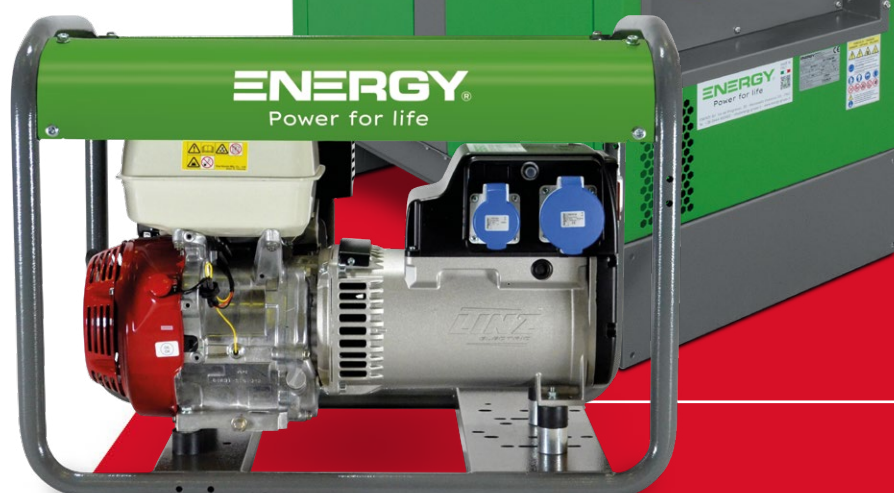


ENERGY®

Power for life



Gama
Active

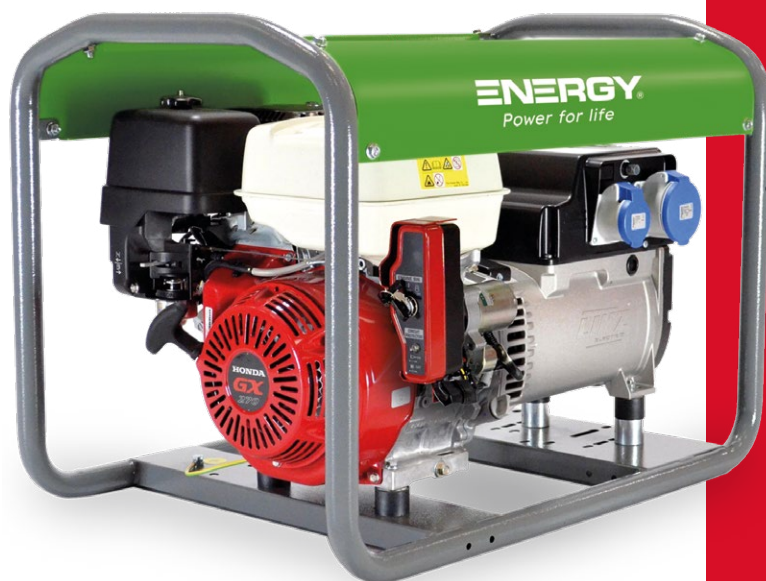
Español - Português - Français

MADE IN ITALY



Gasolina abierto

Gasolina aberto
Essence ouvert



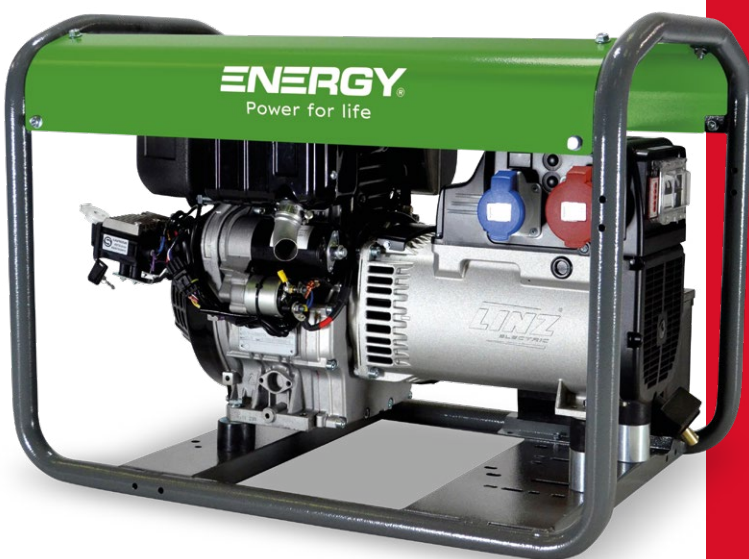
Impulsado por:

HONDA™



Diésel abierto

Diesel aberto
Diesel ouvert



Impulsado por:

YANMAR

KOHLER

La gama ACTIVE en versión abierta de Energy Grupos Electrógenos ofrece generadores profesionales diseñados cuidadosamente para garantizar una alta fiabilidad y una notable versatilidad en cualquier contexto operativo. Disponibles tanto con motor de gasolina como diésel, con opciones de arranque manual o a batería, estos generadores funcionan a una velocidad de 3000 rpm y están refrigerados por aire, asegurando eficiencia y facilidad de mantenimiento.

Los grupos electrógenos abiertos están fabricados con un bastidor tubular portante de 35 mm de diámetro completamente soldado, combinado con robustas barras laterales de protección en chapa de 2 mm de espesor, conformada con múltiples pliegues para aumentar aún más la resistencia estructural. Esto los hace ideales para trabajos intensivos. Toda la estructura está pintada con pintura en polvo epoxi, con un acabado bicolor que combina un bastidor gris RAL 7012 con barras laterales verdes RAL 6017. El uso de soportes antivibratorios entre el bastidor y el conjunto motor-alternador, junto con la presencia de un depósito y un silenciador metálicos, garantiza robustez, durabilidad y comodidad de uso, haciendo que estos generadores sean perfectos para aplicaciones profesionales, situaciones de emergencia y también para un uso hobby exigente.

A gama ACTIVE na versão aberta da Energy Grupos Geradores oferece geradores profissionais cuidadosamente projetados para garantir elevada fiabilidade e grande versatilidade em qualquer contexto operacional. Disponíveis com motor a gasolina ou diesel, com opções de arranque manual ou a bateria, estes geradores funcionam a uma velocidade de 3000 rpm e são arrefecidos a ar, assegurando eficiência e simplicidade de manutenção.

Os grupos geradores abertos são construídos com um chassi tubular portante com diâmetro de 35 mm totalmente soldado, combinado com robustas barras laterais de proteção em chapa de 2 mm de espessura, moldada com múltiplas dobras para aumentar ainda mais a resistência estrutural. Isto torna-os ideais para trabalhos intensivos. Toda a estrutura é pintada com tinta em pó epóxi, com acabamento bicolor que combina chassi cinzento RAL 7012 com barras laterais verdes RAL 6017. A utilização de apoios antivibratórios entre o chassi e o conjunto motor-alternador, juntamente com a presença de depósito e silenciador metálicos, garante robustez, durabilidade e conforto de utilização, tornando estes geradores ideais para aplicações profissionais, situações de emergência e também para uso hobby mais exigente.

La gamme ACTIVE en version ouverte d'Energy Groupes Électrogènes propose des générateurs professionnels conçus avec soin pour garantir une fiabilité élevée et une grande polyvalence dans tout contexte d'exploitation. Disponibles avec moteur essence ou diesel, avec options de démarrage manuel ou par batterie, ces générateurs fonctionnent à une vitesse de 3000 tr/min et sont refroidis par air, assurant efficacité et simplicité de maintenance.

Les groupes électrogènes ouverts sont réalisés avec un châssis tubulaire porteur de 35 mm de diamètre entièrement soudé, associé à de robustes barres latérales de protection en tôle de 2 mm d'épaisseur, façonnée avec de multiples plis pour augmenter encore la résistance structurelle. Cela les rend idéaux pour les travaux intensifs. Toute la structure est peinte avec des poudres époxy, avec une finition bicolore associant un châssis gris RAL 7012 à des barres latérales vertes RAL 6017. L'utilisation de supports antivibratoires entre le châssis et l'ensemble moteur-alternateur, ainsi que la présence d'un réservoir et d'un silencieux métalliques, garantit robustesse, durabilité et confort d'utilisation, rendant ces générateurs parfaits pour des applications professionnelles, des situations d'urgence et également pour un usage loisir exigeant.



Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Dépósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
		[kVA]	[kW]								
							[L/h]	[Lt]	[Kg]		
230 Volt	EY-3,6MB	3,3	3	Honda GX200	S	STAGE V	1,1	3,1	38	TPS	Q1
	EY-5,5MB/MBE	4,9	4,4	Honda GX270	S/E	STAGE V	1,6	5,3	70/90	SMALL	NO AVR: Q1 AVR: Q2
	EY-7MB/MBE	6,7	6	Honda GX390	S/E	STAGE V	2,4	15	80/95	SMALL	Q2
	EY-12HEM	10,5	9,5	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	15	125	LARGE	NO AVR: Q4 AVR: Q3
	EY-10MB/MBE	8,8	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3,8	15	100/125	MEDIUM	Q5
	EY-12MB/MBE	10,5	9,5	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4,3	15	105/140	MEDIUM	NO AVR: Q4 AVR: Q3
	EY-16MBE	13	11,7	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	15	143	LARGE	Q6
400/230 Volt	EY-5,5TB/TBE	5,2	4,1	Honda GX270	S/E	STAGE V	1,6	5,3	80/86	SMALL	Q7
	EY-7TB/TBE	7,5	6	Honda GX390	S/E	STAGE V	2,4	15	82/95	SMALL	Q7
	EY-12HET	11,3	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	15	140	LARGE	Q8
	EY-10TB/TBE	10	8	B&S 16HP	S/E	STAGE V	3,8	15	105/120	MEDIUM	Q8
	EY-12TB/TBE	12	9,6	B&S 18HP	S/E	STAGE V	4,3	15	110/130	MEDIUM	Q8
	EY-16TBE	14	11,2	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	15	135	LARGE	Q9

Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Dépósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
		[kVA]	[kW]								
							[L/h]	[Lt]	[Kg]		
230 Volt	EY-5MD/MDE	4	3,6	Yanmar L70	S/E	STAGE V	1	3,3	120	SMALL	NO AVR: Q1 AVR: Q2
	EY-7MDE	5,6	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	5,4	125	SMALL	Q2
	EY-12,5MDE	10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	4	155	MEDIUM	Q10
400/230 Volt	EY-5TD/TDE	4,4	3,5	Yanmar L70	S/E	STAGE V	1	3,3	115	SMALL	Q7
	EY-7TDE	6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	5,4	120	SMALL	Q7
	EY-12,5TDE	11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	4	160	MEDIUM	Q11
	EY-20TDE	20	16	Kohler KD625/2	E	NOT EMISS.	4,2	50	310	B6.11	Q12

Legenda: S = Arranque manual / E = Arranque eléctrico - Legenda: S = Arranque manual / E = Arranque eléctrico - Légende: S = Démarrage manuel / E = Démarrage électrique

Descripción de cuadros

Descrição dos quadros / Description des tableaux

Q1: 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - Breaker.

Q2: 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt.

Q3: 1 CEE 230V 3P 63A - 1 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

Q4: 1 CEE 230V 3P 63A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

Q5: 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCBB - Breaker - Volt - Hr.

Q6: 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

Q7: 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt.

Q8: 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

Q9: 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 32A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr.

Q10: 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Indicador rojo por baja presión de aceite/ Indicador vermelho de baixa pressão de óleo/Voyant rouge pour basse pression d'huile - Indicador amarillo por alternador con fallo / Indicador amarelo de alternador com falha / Voyant jaune pour alternateur défaillant - Indicador verde motor OK / Indicador verde motor OK / Voyant vert moteur OK.

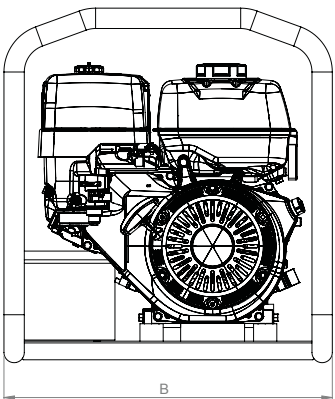
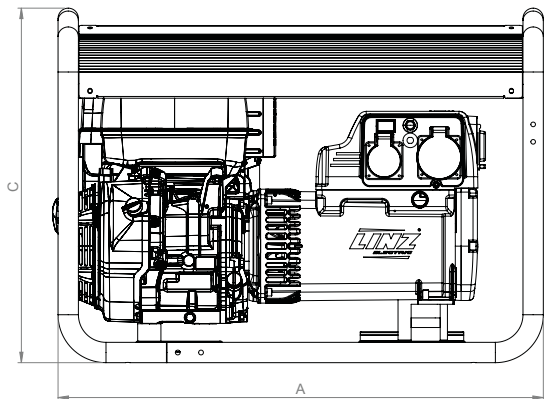
Q11: 1 CEE 230V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Indicador rojo por baja presión de aceite/ Indicador vermelho de baixa pressão de óleo/Voyant rouge pour basse pression d'huile - Indicador amarillo por alternador con fallo / Indicador amarelo de alternador com falha / Voyant jaune pour alternateur défaillant - Indicador verde motor OK / Indicador verde motor OK / Voyant vert moteur OK.

Q12: 1 CEE 230V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker - Volt - Hr - Indicador rojo por baja presión de aceite/ Indicador vermelho de baixa pressão de óleo/Voyant rouge pour basse pression d'huile - Indicador amarillo por alternador con fallo / Indicador amarelo de alternador com falha / Voyant jaune pour alternateur défaillant - Indicador verde motor OK / Indicador verde motor OK / Voyant vert moteur OK.

Dimensiones / Dimensões / Dimensions

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÁSSIS

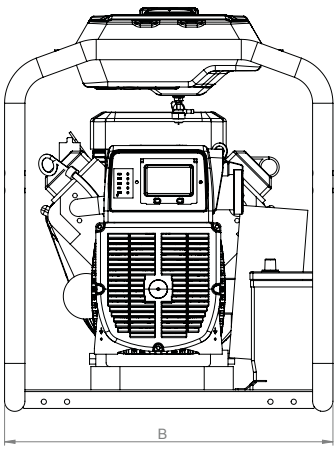
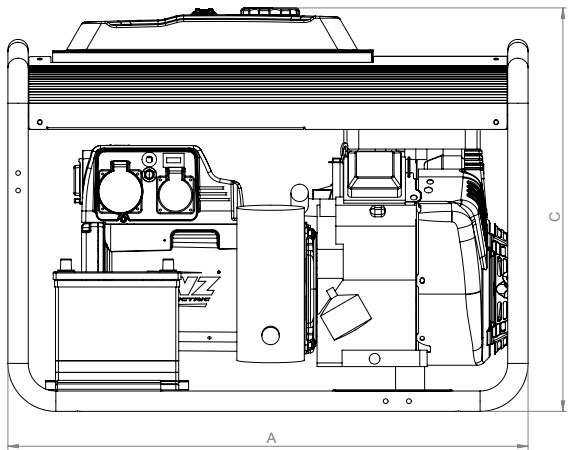
SMALL



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	835	565	610

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÁSSIS

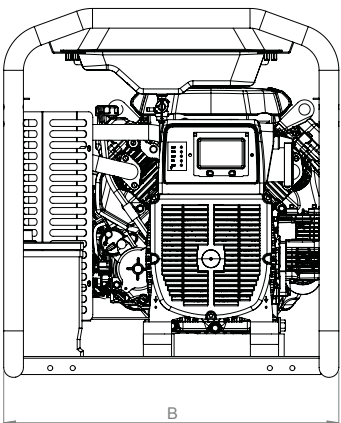
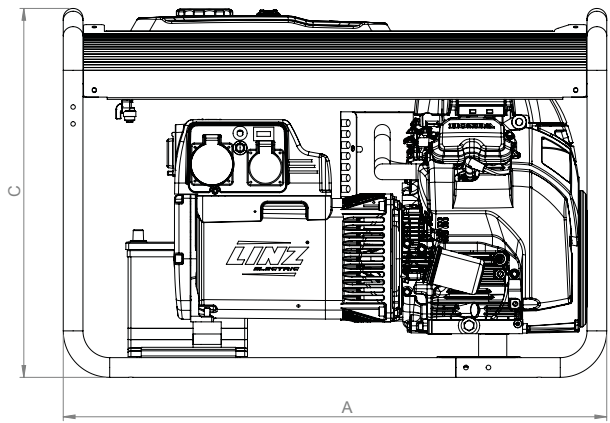
MEDIUM



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	895	565	694

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÁSSIS

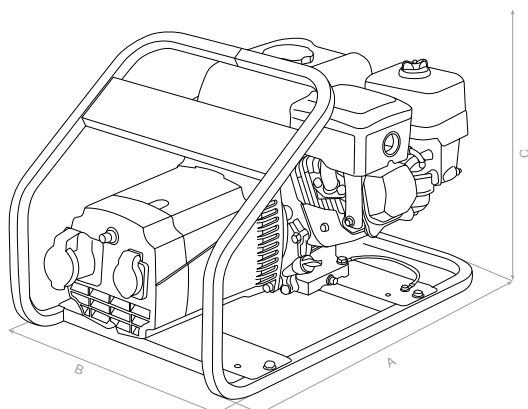
LARGE



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	655

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS

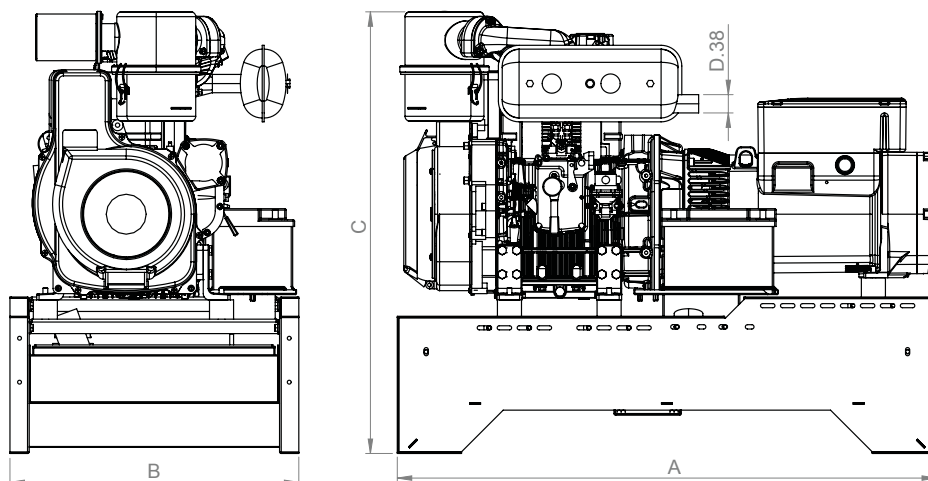
TPS



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	600	400	400

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS

B6.11



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1120	600	917

Gama
Active



< EY-3,6MB



< EY-7MBE



< EY-16TBE



< EY-5MD



< EY-12,5TDE



< EY-20TDE

Gama ActivePRO

Gasolina *Gasolina - Essence*



Impulsado por:

HONDA™



Diesel



Impulsado por:

YANMAR

KOHLER

La gama ACTIVE PRO de Energy Grupos Electrógenos está diseñada para satisfacer las necesidades de quienes buscan un generador portátil de altas prestaciones, con equipamiento técnico-mecánico de nivel superior. Estos grupos electrógenos, disponibles con motor de gasolina o diésel y arranque eléctrico, funcionan a 3000 rpm y están refrigerados por aire, garantizando eficiencia, fiabilidad y facilidad de uso. Cada modelo de la gama está equipado con una serie de dotaciones estándar que aumentan su versatilidad: depósito de chapa pintada de alta capacidad para una gran autonomía; tres tomas de potencia para alimentar simultáneamente varios dispositivos; centralita de control integrada para supervisar todos los parámetros de funcionamiento; conector para la posible adición de un ATS-I externo y botón de emergencia para la máxima seguridad operativa. Gracias a estas características, la línea ACTIVE PRO representa la solución ideal para un uso intensivo y continuo en contextos profesionales, como obras, explotaciones agrícolas, instalaciones artesanales o actividades de mantenimiento en campo.



A gama ACTIVE PRO da Energy Grupos Geradores foi projetada para satisfazer as necessidades de quem procura um gerador portátil de alto desempenho, completo com equipamentos técnico-mecânicos de nível superior. Estes grupos geradores, disponíveis com motor a gasolina ou diesel e arranque elétrico, funcionam a 3000 rpm e são arrefecidos a ar, garantindo eficiência, fiabilidade e simplicidade de utilização. Cada modelo da gama está equipado com um conjunto de dotação padrão que aumenta a sua versatilidade: depósito em chapa pintada de alta capacidade para elevada autonomia; três tomadas de potência para alimentação simultânea de vários dispositivos; controlador integrado para monitorizar todos os parâmetros de funcionamento; conector para eventual adição de um ATS-I externo e botão de emergência para máxima segurança operacional. Graças a estas características, a linha ACTIVE PRO representa a solução ideal para utilização intensiva e contínua em contextos profissionais, como estaleiros, explorações agrícolas, instalações artesanais ou atividades de manutenção no terreno.



La gamme ACTIVE PRO d'Energy Groupes Électrogènes est conçue pour répondre aux besoins de ceux qui recherchent un générateur portable haute performance, doté d'équipements technico-mécaniques de niveau supérieur. Ces groupes électrogènes, disponibles avec moteur essence ou diesel et démarrage électrique, fonctionnent à 3000 tr/min et sont refroidis par air, garantissant efficacité, fiabilité et simplicité d'utilisation. Chaque modèle de la gamme est équipé d'une série d'équipements standards qui renforcent sa polyvalence : réservoir en tôle peinte de grande capacité pour une autonomie élevée ; trois prises de puissance pour l'alimentation simultanée de plusieurs appareils ; centrale de commande intégrée pour surveiller tous les paramètres de fonctionnement ; connecteur pour l'ajout éventuel d'un ATS-I externe et bouton d'arrêt d'urgence pour une sécurité opérationnelle maximale. Grâce à ces caractéristiques, la ligne ACTIVE PRO représente la solution idéale pour une utilisation intensive et continue dans des contextes professionnels, tels que chantiers, exploitations agricoles, ateliers artisanaux ou activités de maintenance sur le terrain.



	GASOLINA											
	Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Depósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
			[kVA]	[kW]				[L/h]	[Lt]	[Kg]		
230 Volt	EY-7MBE-PRO		6,7	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	25	125	SMALL PRO	Q13
	EY-12HEM-PRO		10,5	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	40	175	LARGE PRO	Q14
400/230 Volt	EY-7TBE-PRO		7,5	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	25	125	SMALL PRO	Q15
	EY-12HET-PRO		11,3	9	Honda GX630	E	STAGE V	3,9	40	170	LARGE PRO	Q15
	EY-16TBE-PRO		14	11,2	B&S 23HP	E	STAGE V	4,9	45	180	LARGE PRO	Q16

	DIESEL											
	Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Depósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
			[kVA]	[kW]				[L/h]	[Lt]	[Kg]		
230 Volt	EY-7MDE-PRO		5,6	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	25	145	SMALL PRO	Q13
	EY-12,5MDE-PRO		10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	40	190	MEDIUM PRO	Q14
400/230 Volt	EY-7TDE-PRO		6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	25	145	SMALL PRO	Q15
	EY-12,5TDE-PRO		11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	40	190	MEDIUM PRO	Q15

Leyenda: E = Arranque eléctrico - Legenda: E = Arranque elétrico - Légende: E = Démarrage électrique

Descripción de cuadros

Descrição dos quadros / Description des tableaux

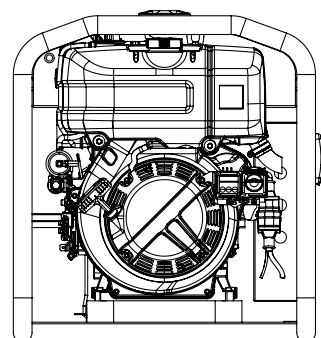
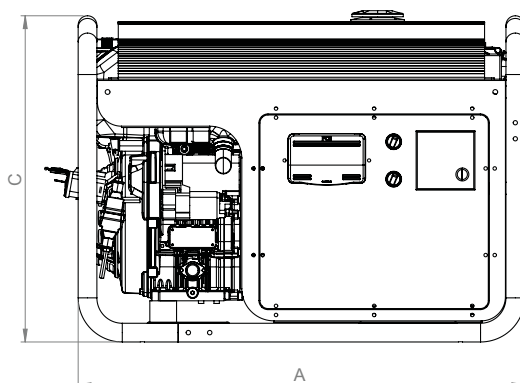
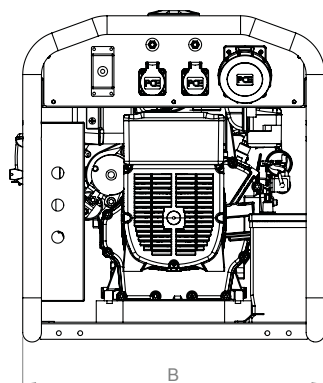
- Q13:** 1 CEE 230V 3P 32A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.
Q14: 1 CEE 230V 3P 63A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.
Q15: 1 CEE 400V 5P 16A - 2 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.
Q16: 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT/LS-Schalter/MCB - Breaker.

ESTÁNDAR PARA TODOS LOS MODELOS / STANDARD PARA TODOS OS MODELOS / STANDARD POUR TOUS LES MODÈLES:

botón de parada de emergencia / botão de paragem de emergência / bouton d'arrêt d'urgence - conector para ATS-I externa / conector para ATS-I externa /
connecteur pour ATS-I externe - centralita Lovato RGK420 que supervisa tensión (V), frecuencia (Hz), corriente (A), rpm del motor (RPM) y tensión de batería (Vdc)
/ controlador Lovato RGK420 que monitoriza tensão (V), frequência (Hz), corrente (A), rotações do motor (RPM) e tensão da bateria (Vdc) / centrale Lovato RGK420
qui surveille la tension (V), la fréquence (Hz), le courant (A), le régime moteur (tr/min) et la tension batterie (Vdc).

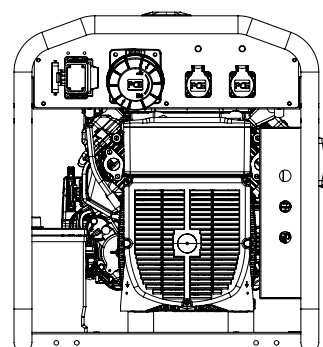
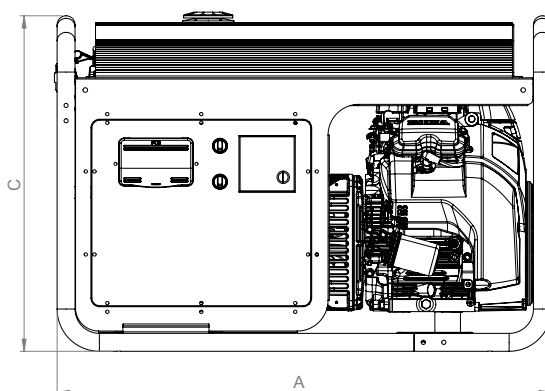
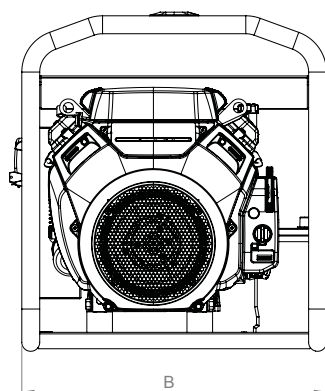
Dimensiones / Dimensões / Dimensions

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÁSSIS
SMALL PRO



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	835	565	610

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÁSSIS
LARGE PRO



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	655

Gama
ActivePRO



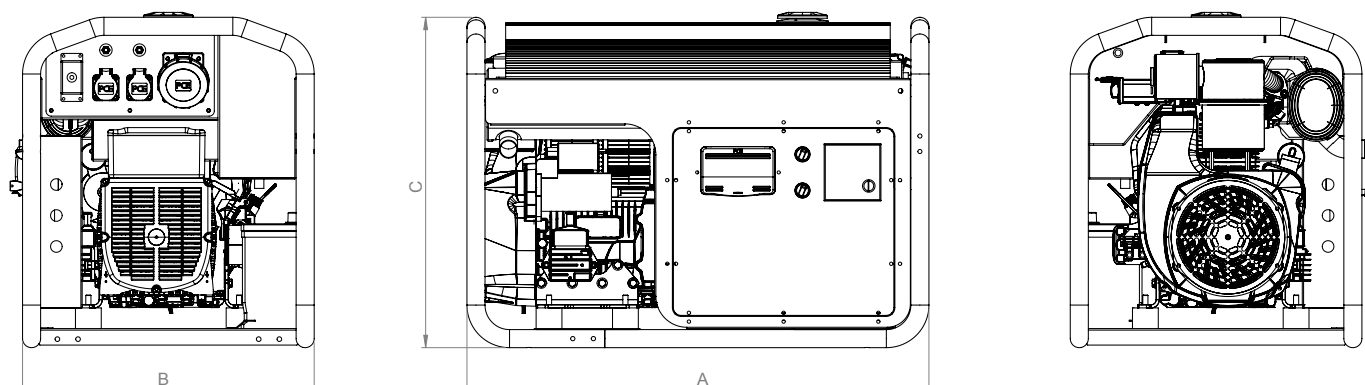
< EY-7TBE-PRO



< EY-7TDE-PRO

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS

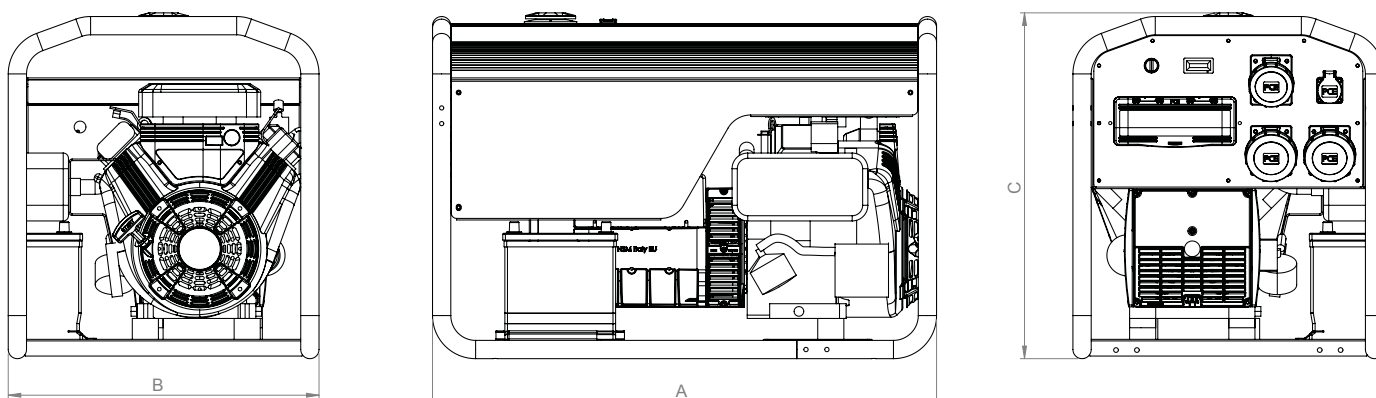
MEDIUM PRO



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	895	565	640

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS

LARGE PRO



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	965	595	662



< EY-12HEM-PRO



< EY-16TBE-PRO

Gasolina insonorizado

Gasolina insonorizado
Essence insonorisé



Impulsado por:

HONDA™

Diésel insonorizado

Diesel insonorizado
Diesel insonorisé



Impulsado por:

YANMAR

KOHLER

La gama ACTIVE en versión insonorizada de Energy Grupos Electrógenos ofrece generadores profesionales fiables, silenciosos y versátiles. Disponibles con motor de gasolina o diésel, funcionan a 3.000 rpm con refrigeración por aire, ideales para emergencias y aplicaciones profesionales. Los modelos de gasolina disponen de una cabina insonorizada de chapa de 2 mm, pintada en RAL 6017, con 4 ganchos de elevación, 2 puertas laterales para mantenimiento y depósito interno. El material fonoabsorbente y las rejillas de ventilación reducen el nivel de ruido, haciéndolos ideales para viviendas y obras.

Los modelos diésel cuentan con un bastidor de chapa de 2,5 mm completamente soldado y pintado, con cabina de chapa de 1,5 mm acabada en RAL 6017. Techo, bastidor y cuadro eléctrico están en RAL 7012. El gancho central de elevación certificado, las 4 puertas de mantenimiento, el depósito de 30 litros y las dimensiones compactas los hacen adecuados para profesionales y usuarios particulares. Gracias a su robustez, eficiencia y bajo nivel sonoro, los grupos electrógenos ACTIVE insonorizados ofrecen altas prestaciones en cualquier contexto.

A gama ACTIVE na versão insonorizada da Energy Grupos Geradores oferece geradores profissionais fiáveis, silenciosos e versáteis. Disponíveis com motor a gasolina ou diesel, funcionam a 3.000 rpm com arrefecimento a ar, ideais para emergências e aplicações profissionais. Os modelos a gasolina dispõem de cabina insonorizada em chapa de 2 mm, pintada em RAL 6017, com 4 ganchos de elevação, 2 portas laterais para manutenção e depósito interno. O material fonoabsorvente e as grelhas de ventilação reduzem o ruído, tornando-os ideais para habitações e estaleiros.

Os modelos diesel possuem chassi em chapa de 2,5 mm totalmente soldado e pintado, com cabina em chapa de 1,5 mm com acabamento RAL 6017. Teto, chassi e quadro elétrico estão em RAL 7012. O gancho central de elevação certificado, as 4 portas de manutenção, o depósito de 30 litros e as dimensões compactas tornam-nos adequados para profissionais e utilizadores particulares. Graças à robustez, eficiência e baixo nível de ruído, os grupos geradores ACTIVE insonorizados oferecem elevado desempenho em qualquer contexto.

La gamme ACTIVE en version insonorisée d'Energy Groupes Électrogènes propose des générateurs professionnels fiables, silencieux et polyvalents. Disponibles avec moteur essence ou diesel, ils fonctionnent à 3 000 tr/min avec refroidissement par air, idéaux pour les situations d'urgence et les applications professionnelles. Les modèles essence disposent d'une cabine insonorisée en tôle de 2 mm, peinte RAL 6017, avec 4 anneaux de levage, 2 portes latérales pour la maintenance et réservoir interne. Le matériau fonoabsorbant et les grilles de ventilation réduisent le bruit, les rendant adaptés aux habitations et aux chantiers.

Les modèles diesel sont dotés d'un châssis en tôle de 2,5 mm entièrement soudé et peint, avec cabine en tôle de 1,5 mm finition RAL 6017. Toit, châssis et tableau électrique sont en RAL 7012. L'anneau de levage central certifié, les 4 portes de maintenance, le réservoir de 30 litres et les dimensions compactes les rendent adaptés aux professionnels comme aux utilisateurs privés. Grâce à leur robustesse, efficacité et faible niveau sonore, les groupes électrogènes ACTIVE insonorisés offrent des performances élevées dans tout contexte.



GASOLINE											
Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Depósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
		[kVA]	[kW]								
230 Volt	EY-5,5MBE-S	4,9	4,4	Honda GX270	E	STAGE V	1,6	5,3	140	\$55.11	Q17
	EY-7MBE-S	6,7	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	15	145	\$55.11	Q17
400/230 Volt	EY-5,5TBE-S	5,2	4,1	Honda GX270	E	STAGE V	1,6	5,3	140	\$55.11	Q18
	EY-7TBE-S	7,5	6	Honda GX390	E	STAGE V	2,4	15	140	\$55.11	Q18

DIESEL											
Modelo Modelo Modèle		Potencia eléctrica máxima Potência elétrica máxima Puissance électrique maximale		Tipo de motor Tipo de motor Type de moteur	Arranque Arranque Démarrage	Emisiones Emissões Émissions	Consumo @ 75% carga Consumo @ 75% carga Conso. à 75 % charge	Depósito Depósito Réservoir	Peso Peso Poids	Base	Cuadro Quadro Tableau
		[kVA]	[kW]								
230 Volt	EY-5MDE-S	4	3,6	YanmarL70	E	STAGE V	1	30	190	\$6.11	Q19
	EY-7MDE-S	5,6	5	YanmarL100	E	STAGE V	1	30	215	\$6.11	Q19
	EY-12,5MDE-S	10	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	30	240	\$6.11	Q20
400/230 Volt	EY-5TDE-S	4,4	3,5	Yanmar L70	E	STAGE V	1	30	190	\$6.11	Q21
	EY-7TDE-S	6,3	5	Yanmar L100	E	STAGE V	1	30	215	\$6.11	Q21
	EY-12,5TDE-S	11,3	9	Kohler KD425/2	E	NOT EMISS.	2,8	30	240	\$6.11	Q21
	EY-20TDE-S	20	16	Kohler KD625/2	E	NOT EMISS.	4,2	50	410	\$6.13	Q22

Legenda: E = Arranque eléctrico - Legenda: E = Arranque elétrico - Légende: E = Démarrage électrique

Descripción de cuadros

Descrição dos quadros / Description des tableaux

Q17: 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt - Hr - Hz.

Q18: 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT/LS-Schalter/MCB - Volt - Hr - Hz.

Q19: 1 CEE 230V 3P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Fusibles de protección / Fusíveis de proteção / Fusibles de protection - Botón de emergencia / Botão de emergência / Bouton d'urgence - Centralita Deep Sea DSE3110 / Controlador Deep Sea DSE3110 / Centrale Deep Sea DSE3110 - Selector on/off de la centralita / Seletor on/off do controlador / Sélecteur on/off de la centralea - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarmas: fallo de arranque/parada; baja presión de aceite; alta temperatura del motor; altas/bajas rpm; bajo nivel de combustible; alta/baja tensión y frecuencia; alta/baja tensión de batería. / Alarmes: falha de arranque/paragem; baixa pressão de óleo; alta temperatura do motor; altas/baixas rotações; baixo nível de combustível; alta/baixa tensão e frequência; alta/baixa tensão da bateria. / Alarmes : défaut de démarrage/arrêt ; basse pression d'huile ; haute température moteur ; régime élevé/faible ; faible niveau de carburant ; haute/basse tension et fréquence ; haute/basse tension batterie.

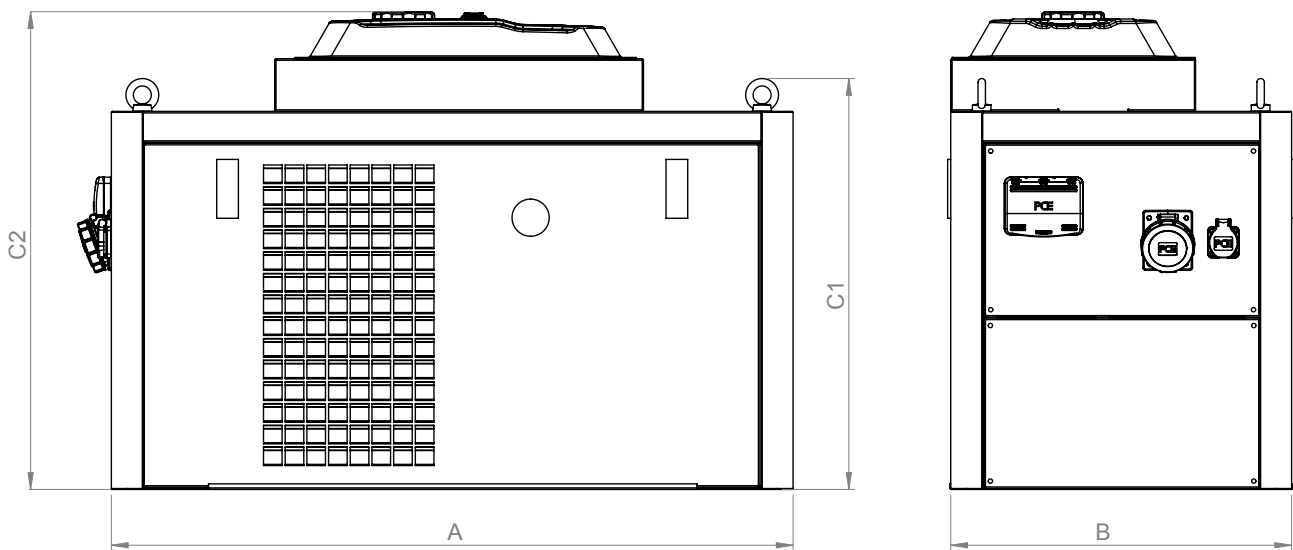
Q20: 1 CEE 230V 3P 63A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Fusibles de protección / Fusíveis de proteção / Fusibles de protection - Botón de emergencia / Botão de emergência / Bouton d'urgence - Centralita Deep Sea DSE3110 / Controlador Deep Sea DSE3110 / Centrale Deep Sea DSE3110 - Selector on/off de la centralita / Seletor on/off do controlador / Sélecteur on/off de la centralea - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarmas: fallo de arranque/parada; baja presión de aceite; alta temperatura del motor; altas/bajas rpm; bajo nivel de combustible; alta/baja tensión y frecuencia; alta/baja tensión de batería. / Alarmes: falha de arranque/paragem; baixa pressão de óleo; alta temperatura do motor; altas/baixas rotações; baixo nível de combustível; alta/baixa tensão e frequência; alta/baixa tensão da bateria. / Alarmes : défaut de démarrage/arrêt ; basse pression d'huile ; haute température moteur ; régime élevé/faible ; faible niveau de carburant ; haute/basse tension et fréquence ; haute/basse tension batterie.

Q21: 1 CEE 400V 5P 16A - 1 CEE 230V 3P 16A - 1 Schuko 230V - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Fusibles de protección / Fusíveis de proteção / Fusibles de protection - Botón de emergencia / Botão de emergência / Bouton d'urgence - Centralita Deep Sea DSE3110 / Controlador Deep Sea DSE3110 / Centrale Deep Sea DSE3110 - Selector on/off de la centralita / Seletor on/off do controlador / Sélecteur on/off de la centralea - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarmas: fallo de arranque/parada; baja presión de aceite; alta temperatura del motor; altas/bajas rpm; bajo nivel de combustible; alta/baja tensión y frecuencia; alta/baja tensión de batería. / Alarmes: falha de arranque/paragem; baixa pressão de óleo; alta temperatura do motor; altas/baixas rotações; baixo nível de combustível; alta/baixa tensão e frequência; alta/baixa tensão da bateria. / Alarmes : défaut de démarrage/arrêt ; basse pression d'huile ; haute température moteur ; régime élevé/faible ; faible niveau de carburant ; haute/basse tension et fréquence ; haute/basse tension batterie.

Q22: 1 CEE 400V 5P 32A - 1 CEE 230V 3P 16A - MGT / LS-Schalter / MCB - Breaker - Fusibles de protección / Fusíveis de proteção / Fusibles de protection - Botón de emergencia / Botão de emergência / Bouton d'urgence - Centralita Deep Sea DSE3110 / Controlador Deep Sea DSE3110 / Centrale Deep Sea DSE3110 - Selector on/off de la centralita / Seletor on/off do controlador / Sélecteur on/off de la centralea - Volt - Hz - Hr - Battery Volt - RPM - Alarmas: fallo de arranque/parada; baja presión de aceite; alta temperatura del motor; altas/bajas rpm; bajo nivel de combustible; alta/baja tensión y frecuencia; alta/baja tensión de batería. / Alarmes: falha de arranque/paragem; baixa pressão de óleo; alta temperatura do motor; altas/baixas rotações; baixo nível de combustível; alta/baixa tensão e frequência; alta/baixa tensão da bateria. / Alarmes : défaut de démarrage/arrêt ; basse pression d'huile ; haute température moteur ; régime élevé/faible ; faible niveau de carburant ; haute/basse tension et fréquence ; haute/basse tension batterie.

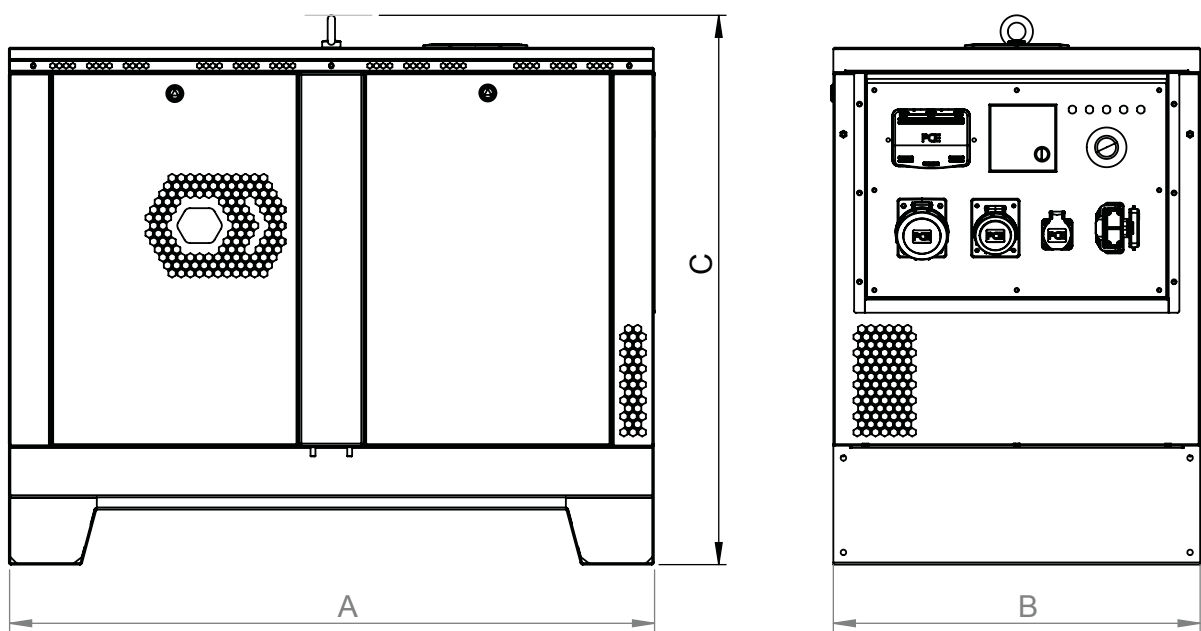
Dimensiones / Dimensões / Dimensions

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS
S55.11



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C1 (mm) para modelos con depósito de 5,3 l / para modelos com depósito de 5,3 l / pour modèles avec réservoir de 5,3 l	C2 (mm) para modelos con depósito de 15 l / para modelos com depósito de 15 l / pour modèles avec réservoir de 15 l
	1100	550	663	780

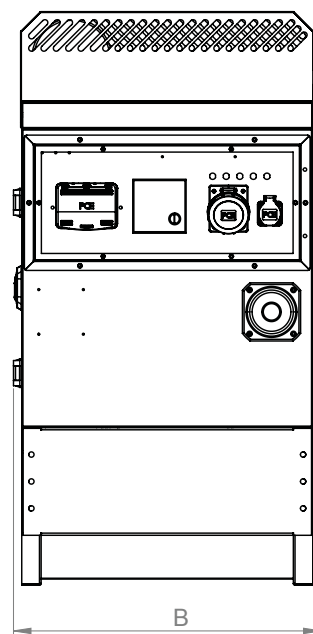
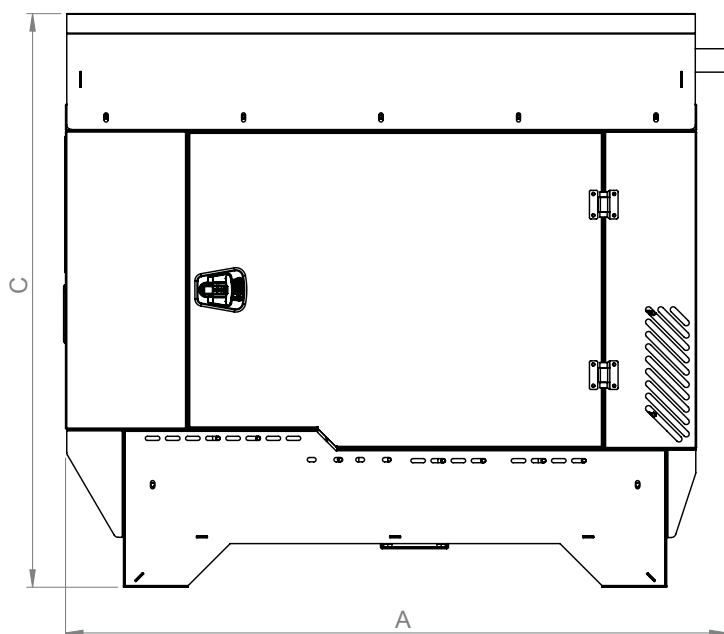
MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS
S6.11



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1055	600	899

MOD. BASTIDOR
MOD. CHASSI
MOD. CHÂSSIS

S6.13



DIMENSIONES DIMENSÕES DIMENSIONS	A (mm)	B (mm)	C (mm)
	1301	634	1183

Gama
Active



^ Gasolina monofásica y trifásica - Gasolina monofásica e trifásica - Essence monophasée et triphasée



^ Diésel monofásico y trifásico - Diesel monofásico e trifásico - Diesel monophasé et triphasé

EY-20TDE-S >

Opcional



OPT-ACT-001 - Para versiones abiertas / Para versões abertas / Pour versions ouvertes

Carro de transporte manual para versión abierta con ruedas y asas.
Carrinho de transporte manual para versão aberta com rodas e pegas.
Chariot de transport manuel pour version ouverte avec roues et poignées.



OPT-ACT-002 - Gasolina / Gasolina / Essence Para versiones insonorizadas / Para versões insonorizadas / Pour versions insonorisées

Carro de transporte manual para versión insonorizada con dos ruedas fijas y dos ruedas giratorias.
Carrinho de transporte manual para versão insonorizada com duas rodas fixas e duas rodas giratórias.
Chariot de transport manuel pour version insonorisée avec deux roues fixes et deux roues pivotantes.



OPT-ACT-003 - Diesel Para versiones insonorizadas / Para versões insonorizadas / Pour versions insonorisées

Carro de transporte manual para versión insonorizada con ruedas y asas.
Carrinho de transporte manual para versão insonorizada com rodas e pegas.
Chariot de transport manuel pour version insonorisée avec roues et poignées.



OPT-ACT-004

Depósito ampliado de 15 l.
Depósito aumentado de 15 l.
Réservoir augmenté de 15 l.



OPT-ACT-005

Depósito ampliado de 25 l.
Depósito aumentado de 25 l.
Réservoir augmenté de 25 l.



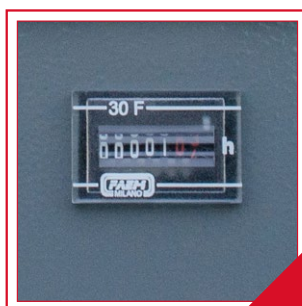
OPT-ACT-006

Cuadro automático con conmutación automática red/grupo (ATS) suministrado en caja externa. Para la versión con cuadro automático se instalarán a bordo del grupo electrógeno el interruptor magnetotérmico general y la bornera.
Quadro automático com comutação automática rede/grupo (ATS) fornecido em caixa externa. Para a versão com quadro automático serão instalados a bordo do grupo gerador o disjuntor magnetotérmico geral e a régua de terminais.
Tableau automatique avec commutation automatique réseau/groupe (ATS) fourni en coffret externe. Pour la version avec tableau automatique seront installés à bord du groupe électrogène le disjoncteur magnétothermique général et le bornier.



OPT-ACT-007

Diferencial o seccionador.
Diferencial ou seccionador.
Différentiel ou sectionneur.



OPT-ACT-008

Cuentahoras.
Conta-horas.
Compteur d'heures.



OPT-ACT-009

Kit MAN/AUTO. Cuadro equipado con 3 tomas, centralita Deep Sea DSE4520, cargador de baterías y conector de conexión/desconexión rápida para ATS. Con esta ejecución la centralita estará a bordo del grupo electrógeno y no en la conmutación externa.
Kit MAN/AUTO. Quadro fornecido com 3 tomadas, controlador Deep Sea DSE4520, carregador de baterías e conector de ligação/desligação rápida para ATS. Nesta configuração o controlador estará a bordo do grupo gerador e não na comutação externa.
Kit MAN/AUTO. Tableau équipé de 3 prises, centrale Deep Sea DSE4520, chargeur de batteries et connecteur de connexion/déconnexion rapide pour ATS. Dans cette configuration la centrale sera installée à bord du groupe électrogène et non sur la commutation externe.



OPT-ACT-010

Contactor de potencia.
Contator de potência.
Contacteur de puissance.

Opcional

GASOLINA ABIERTOS - GASOLINA ABERTOS - ESSENCE OUVERTS											
Modelo - Modelo - Modèle 		OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010
230 V	EY-3,6MB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	EY-5,5MB sin/sem/sans AVR	O	X	X	O	O	X	X	X	X	X
	EY-5,5MB con/com/avec AVR	O	X	X	O	O	X	O	O	X	X
	EY-5,5MBE sin/sem/sans AVR	O	X	X	O	O	O	X	X	X	X
	EY-5,5MBE con/com/avec AVR	O	X	X	O	O	O	O	O	X	X
	EY-7MB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	O	X	X
	EY-7MBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	O	X	X
	EY-12HEM con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-10MB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-10MBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-12MB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-12MBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
EY-16MBE con/com/avec AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X	
400/230 V	EY-5,5TB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	O	O	X	O	O	X	X
	EY-5,5TBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	O	O	O	O	O	X	X
	EY-7TB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	O	X	X
	EY-7TBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	O	X	X
	EY-12HET con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-10TB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-10TBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-12TB con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	X	O	STD	X	X
	EY-12TBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
	EY-16TBE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	STD	O	O	O	STD	X	X
GASOLINA INSONORIZADOS - GASOLINA INSONORIZADOS - ESSENCE INSONORISÉS											
230 V	EY-5,5MBE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	O	X	O	X	O	O	STD	X	X
	EY-7MBE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	O	X	STD	X	O	O	STD	X	X
400/230 V	EY-5,5TBE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	O	X	O	X	O	O	STD	X	X
	EY-7TBE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	O	X	STD	X	O	O	STD	X	X
ACTIVE PRO											
Modelo - Modelo - Modèle  		OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010
Todos los modelos de la gama - Todos os modelos da gama - Tous les modèles de la gamme		O	X	X	X	X	O	O	X	X	X
DIÉSEL ABIERTOS - DIESEL ABERTOS - DIESEL OUVERTS											
Modelo - Modelo - Modèle 		OPT- ACT-001	OPT- ACT-002	OPT- ACT-003	OPT- ACT-004	OPT- ACT-005	OPT- ACT-006	OPT- ACT-007	OPT- ACT-008	OPT- ACT-009	OPT- ACT-010
230 V	EY-5MD sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	X	X	X	X	X
	EY-5MD con/com/avec AVR	O	X	X	X	O	X	O	O	X	X
	EY-5MDE sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	X	X	X	X
	EY-5MDE con/com/avec AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-7MDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-12,5MDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	O	STD	X	X
400/230 V	EY-5TD con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	X	O	O	X	X
	EY-5TDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-7TDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	O	O	X	X
	EY-12,5TDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	O	X	X	X	O	O	O	STD	X	X
	EY-20TDE con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	X	X	X	O	O	STD	X	X
DIÉSEL INSONORIZADOS - DIESEL INSONORIZADOS - DIESEL INSONORISÉS											
230 V	EY-5MDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-7MDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-12,5MDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
400/230 V	EY-5TDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-7TDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
	EY-12,5TDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	O	X	X	O	O	STD	O	O
400/230 V	EY-205TDE-S con/com/avec AVR - sin/sem/sans AVR	X	X	X	X	X	O	O	STD	O	O

Legenda: O = Disponible / X = No disponible -
 Legenda: O = Disponível / X = Não disponível -
 Légende: O = Disponible / X = Non disponible

ENERGY®

Power for life



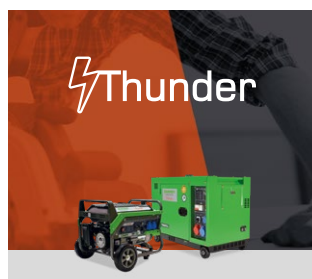
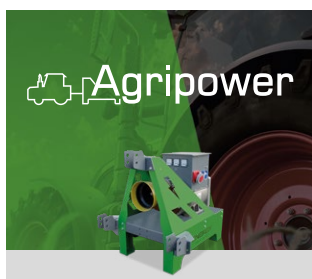
La energía es autonomía, seguridad y calidad de vida. **ENERGY** diseña e industrializa soluciones fiables para la producción de energía, con tecnologías y diseño de vanguardia. El objetivo es consolidarse a nivel global como punto de referencia en el sector, combinando innovación y prestaciones.



A energia é autonomia, segurança e qualidade de vida. A **ENERGY** projeta e industrializa soluções fiáveis para a produção de energia, com tecnologias e design de vanguarda. O objetivo é afirmar-se a nível global como referência no setor, unindo inovação e desempenho.



L'énergie est autonomie, sécurité et qualité de vie. **ENERGY** conçoit et industrialise des solutions fiables pour la production d'énergie, avec des technologies et un design de pointe. L'objectif est de s'affirmer au niveau mondial comme référence dans le secteur, en associant innovation et performances.



ENERGY S.R.L.

Via del Progresso, 35 • 36054 Montebello Vicentino, VI • Italy
T. +39 0444 450422 • info@energy-gruppi.it • www.energy-gruppi.it



MADE IN ITALY